

Comune
di Senale - San Felice



Gemeinde
U.Ib.Frau im Walde - St. Felix

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**REGOLAMENTO
PER LA DISCIPLINA DEI CRITERI
QUALITATIVI E QUANTITATIVI
PER LA DETERMINAZIONE DEI
RIFIUTI SPECIALI NON
PERICOLOSI ASSIMILABILI AI
RIFIUTI URBANI**

**GEMEINDEVERORDNUNG
ZUR FESTLEGUNG DER
QUALITATIVEN UND
QUANTITATIVEN KRITERIEN FÜR
DIE BESTIMMUNG DER NICHT
GEFÄHRLICHEN
SONDERABFÄLLE DIE DEM
HAUSMÜLL GLEICHGESTELLT
WERDEN**

Genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 43 vom 29.12.2011

Approvato con deliberazione consiliare n. 43 del 29.12.2011

<p align="center">Verordnung zur Festlegung der qualitativen und quantitativen Kriterien für die Bestimmung der nicht gefährlichen Sonderabfälle, die dem Hausmüll gleichgestellt werden</p>	<p align="center">Regolamento per la disciplina dei criteri qualitativi e quantitativi per la determinazione dei rifiuti speciali non pericolosi assimilabili ai rifiuti urbani</p>
<p>Artikel 1 - Rechtsquellen</p> <p>1. Die gegenständliche Verordnung legt im Sinne des Landesgesetzes vom 26. Mai 2006, Nr. 4 und des Beschlusses der Landesregierung vom 23. November 2009, Nr. 2813 die qualitativen und quantitativen Kriterien fest, aufgrund welcher die nicht gefährlichen Sonderabfälle dem Hausmüll gleichzustellen sind.</p>	<p>Articolo 1 – Fonti giuridiche</p> <p>1. Il presente regolamento disciplina ai sensi della Legge provinciale del 26 maggio 2006, n. 4 e della deliberazione della Giunta provinciale del 23 novembre 2009, n. 2813 i criteri qualitativi e quantitativi sulla base dei quali i rifiuti speciali non pericolosi sono assimilati ai rifiuti urbani.</p>
<p>Artikel 2 – Sammeldienst auf privatem Grund für einzelne Private</p> <p>Art. 2 Abs. 1 des Beschlusses Nr. 2813 vom 23.11.2009 wird nicht angewandt.</p>	<p>Articolo 2 – Servizio di raccolta su suolo privato per singoli privati</p> <p>Art. 2 co. 1 della deliberazione n. 2813 del 23.11.2009 non viene applicato.</p>
<p>Artikel 3 – An den Recyclinghof oder an das Wertstoffzentrum angelieferte Abfälle</p> <p>1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll, sofern die Sammlung am Recyclinghof oder am Wertstoffzentrum erfolgt.</p> <p>2. Vorbehaltlich der Unterzeichnung einer Konvention gemäß Anhang B sind die im Anhang 2 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle, welche direkt an den Recyclinghof oder an das Wertstoffzentrum angeliefert werden, dem Hausmüll gleichgestellt.</p> <p>3. Die Konvention gemäß Anhang B wird zwischen der Gemeinde und dem betroffenen Unternehmen unterschrieben. Mittels Ausschussbeschluss kann die Unterzeichnung der Konvention an die Bezirksgemeinschaft oder an ein anderes Subjekt delegiert werden, welche mit der Führung der Sammelstelle beauftragt wurden.</p> <p>4. Die Konvention gemäß Anhang B hat keine Fälligkeit und kann abgeändert werden, wenn Änderungen bei der Liste der Abfallkennziffern (Anhang 2) erforderlich sind.</p>	<p>Articolo 3 – Rifiuti consegnati al centro di riciclaggio o al centro di recupero materiali</p> <p>1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora la raccolta avvenga al centro di riciclaggio o al centro di recupero materiali.</p> <p>2. Previa sottoscrizione di una convenzione ai sensi dell'allegato B i rifiuti speciali non pericolosi elencati nell'allegato 2 direttamente conferiti al centro di riciclaggio o al centro di recupero materiali sono equiparati ai rifiuti urbani.</p> <p>3. La convenzione ai sensi dell'allegato B è sottoscritta fra comune e impresa interessata. Con delibera di Giunta comunale la sottoscrizione della convenzione può essere delegata alla Comunità comprensoriale o ad altro soggetto incaricato con la gestione del centro di raccolta.</p> <p>4. La convenzione ai sensi dell'allegato B non ha scadenza e può essere modificata nel caso di necessità di cambiamenti nell'elenco dei codici rifiuto (allegato 2).</p>
<p>Artikel 4 – Abfälle, die der Verwertung zugeführt werden</p> <p>1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll, sofern die Sammlung der Abfälle mittels öffentlichem Dienst erfolgt und die Abfälle der Verwertung zugeführt werden (z.B. Glockensysteme, Tür-zu-Tür-Sammlungen).</p> <p>2. Die im Anhang 3 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle sind dem Hausmüll gleichgestellt.</p>	<p>Articolo 4 – Rifiuti avviati al recupero</p> <p>1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora la raccolta dei rifiuti avvenga con servizio pubblico e i rifiuti siano avviati a recupero (per esempio con sistemi a campana, raccolte porta a porta).</p> <p>2. I rifiuti speciali non pericolosi elencati nell'allegato 3 sono equiparati ai rifiuti urbani.</p>

<p>Artikel 5 – Abfälle, die der Entsorgung zugeführt werden</p> <p>1. Dieser Artikel regelt die Gleichstellung der nicht gefährlichen Sonderabfälle mit dem Hausmüll, sofern die Sammlung mittels öffentlicher Sammlung erfolgt und die Abfälle im Rahmen der eigenen Tätigkeit erzeugt und der Entsorgung zugeführt werden.</p> <p>2. Die im Anhang 4 aufgelisteten nicht gefährlichen Sonderabfälle sind dem Hausmüll gleichgestellt. Die darin festgelegte Menge kann, um produktionsbedingte Schwankungen berücksichtigen zu können, um bis zu 10% erhöht werden.</p>	<p>Articolo 5 – Rifiuti avviati allo smaltimento</p> <p>1. Il presente articolo disciplina l'equiparazione dei rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani, qualora la raccolta avvenga attraverso raccolta pubblica e i rifiuti prodotti esclusivamente nell'ambito dell'attività siano avviati allo smaltimento.</p> <p>2. I rifiuti speciali non pericolosi elencati nell'allegato 4 sono equiparati ai rifiuti urbani. Le quantità ivi indicate possono essere aumentate fino al 10% per tener conto delle oscillazioni dovute alla produzione delle imprese.</p>
<p>Artikel 6 – Abfälle der Kategorien EAK 190801, EAK 190802 und EAK 19212</p> <p>1. Die nicht gefährlichen Sonderabfälle „<i>Sieb- und Rechenrückstände</i>“, „<i>Sandfangrückstände</i>“, „<i>Abfälle aus der mechanischen Behandlung von Abfällen</i>“ (EAK 190801, EAK 190802 und EAK 19212) sind dem Hausmüll gleichgestellt, wenn sie von öffentlichen Anlagen produziert und über die öffentliche Restmüllsammlung erfasst werden oder im Sinne der CONAI-Vereinbarungen bei der Sortierung und dem Recycling von Verpackungsmaterialien anfallen.</p>	<p>Articolo 6 – Rifiuti delle categorie CER 190801, CER 190802 e CER 19212</p> <p>1. I rifiuti speciali non pericolosi „<i>vaglio</i>“, „<i>rifiuti dell'eliminazione della sabbia</i>“ e „<i>rifiuti prodotti dal trattamento meccanico dei rifiuti</i>“ (CER 190801, CER 190802 e CER 19212) sono equiparati ai rifiuti urbani, qualora siano prodotti da impianti pubblici e raccolti dal servizio pubblico di raccolta o se ai sensi delle convenzioni CONAI derivano dalla selezione e/o dal riciclo di imballaggi.</p>
<p>Artikel 7 – Ausnahmen</p> <p>1. Das Landesamt für Abfallwirtschaft kann in Ausnahmefällen Kriterien genehmigen, welche von der Regelung laut Beschluss der Landesregierung vom 23. November 2009, Nr. 2813 abweichen. Die diesbezügliche Ermächtigung bildet integrierenden Bestandteil dieser Gemeindeverordnung.</p>	<p>Articolo 7 – Eccezioni</p> <p>1. L'ufficio gestione rifiuti può autorizzare criteri di assimilazione in deroga alla deliberazione della Giunta Provinciale del 23 novembre 2009, n. 2813. La relativa autorizzazione é parte integrante del presente regolamento comunale.</p>
<p>Artikel 8 – Inkrafttreten</p> <p>1. Diese Verordnung tritt mit 15. Februar 2012 in Kraft.</p> <p>2. Mit dem selben Datum ist die Regelung laut Artikel 5 der Verordnung über die Regelung des Straßenreinigungs- und Müllentsorgungsdienstes, genehmigt mit Beschluss vom 55 vom 30.10.1996 aufgehoben.</p>	<p>Articolo 8 – Entrata in vigore</p> <p>1. Il presente regolamento entra in vigore il 15 febbraio 2012.</p> <p>2. Con la stessa data è abrogata la disciplina di cui all'articolo 15 del regolamento di servizio di nettezza urbana e smaltimento dei rifiuti urbani approvato con deliberazione del 30.10.1996 n. 55.</p>

Anlage 2 - Allegato 2

	Abfallbeschreibung	Menge / Quantità	Descrizione Rifiuto
15 01	Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle)		Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)
15 01 01	Verpackungen aus Papier und Pappe	2m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	imballaggi in carte e cartone
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff	2m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	imballaggi in plastica
15 01 04	Verpackungen aus Metall	2m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	imballaggi metallici
15 01 07	Verpackungen aus Glas	2m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	imballaggi in vetro
20 01	Getrennt gesammelte Fraktionen (außer 15.01)		frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15.01)
20 01 01	Papier und Pappe/Karton	2m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	carta e cartone
20 01 36	gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35	2m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35
20 01 40	Metalle	2m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	metallo
20 03	Andere Siedlungsabfälle		altri rifiuti urbani
20 03 07	Spermmüll	5m³ Tag/giorno 500 m³ Jahr/anno	rifiuti ingombranti
160216	Aus gebrauchten Geräten entfernte Bestandteile	5m³ Tag/giorno 10 m³ Jahr/anno	Elementi da apparecchi usati

Anlage 3 - Allegato 3

	Abfallbeschreibung	Descrizione Rifiuto
20 01	Getrennt gesammelte Fraktionen (außer 15.01)	frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15.01)
20 01 25	Speiseöle und -fette	oli e grassi alimentari

Anlage 4 - Allegato 4

	Abfallbeschreibung	Menge / Quantità	Descrizione Rifiuto
02 01	Abfälle aus Landwirtschaft, Gartenbau, Teichwirtschaft, Forstwirtschaft, Jagd und Fischerei		rifiuti prodotti da agricoltura, orticoltura, acquicoltura, selvicoltura, caccia e pesca
02 01 04	Kunststoffabfälle (ohne Verpackungen)	400 lt.	rifiuti plastici (ad esclusione degli imballaggi)
07 02	Abfälle aus HZVA von Kunststoffen, synthetischem Gummi und Kunstfasern		rifiuti della produzione, formulazione, fornitura ed uso (PFFU) di plastiche, gomme sintetiche e fibre artificiali
07 02 17	siliconhaltige Abfälle, andere als die in 07 02 16 genannten	1.000 lt.	rifiuti contenenti silicone diversi da quelli menzionati alla voce 07 02 16
15 01	Verpackungen (einschließlich getrennt gesammelter kommunaler Verpackungsabfälle)		Imballaggi (compresi i rifiuti urbani di imballaggio oggetto di raccolta differenziata)
15 01 02	Verpackungen aus Kunststoff	20.800 lt	imballaggi in plastica
15 02	Aufsaug- und Filtermaterialien, Wischtücher und Schutzkleidung		assorbenti, materiali filtranti, stracci e indumenti protettivi
15 02 03	Aufsaug- und Filtermaterialien, Wischtücher und Schutzkleidung mit Ausnahme derjenigen, die unter 15 02 02 fallen	2.000 lt.	assorbenti, materiali filtranti, stracci e indumenti protettivi, diversi da quelli di cui alla voce 15 02 02
17 06	Dämmmaterial und asbesthaltige Baustoffe		materiali isolanti e materiali da costruzione contenenti amianto
17 06 04	Dämmmaterial mit Ausnahme desjenigen das unter 17 06 01 und 17 06 03 fallen	4.300 lt.	materiali isolanti diversi da quelli di cui alle voci 17 06 01 e 17 06 03
17 08	Baustoffe auf Gipsbasis		materiali da costruzione a base di gesso
17 08 02	Baustoffe auf Gipsbasis mit Ausnahme derjenigen die unter 17 08 01 fallen	650 lt.	materiali da costruzione a base di gesso diversi da quelli di cui alla voce 17 08 01
20 01	Getrennt gesammelte Fraktionen (außer 15 01)		frazioni oggetto di raccolta differenziata (tranne 15 01)
20 01 41	Abfälle aus der Reinigung von Schornsteinen	3.000 lt.	rifiuti prodotti dalla pulizia di camini e ciminiere
20 03	Andere Siedlungsabfälle		altri rifiuti urbani
20 03 01	gemischte Siedlungsabfälle	44.200 lt.	rifiuti urbani non differenziati
20 03 02	Marktabfälle	500 lt.	rifiuti dei mercati
20 03 03	Straßenkehricht	1.000 lt.	residui della pulizia stradale
20 03 07	Sperrmüll	1.000 lt.	rifiuti ingombranti

ABKOMMEN für die Abgabe von hausmüllähnlichen Sonderabfällen am Recyclinghof der Gemeinde U.Ib.Frau im Walde – St. Felix im Sinne des Art. 6 dieser Verordnung (laut Beschluss der Landesregierung nr. 2813 vom 23.11.2009)

Nach Einsichtnahme in den Artikel 188 des GvD Nr. 152/2006

Nach Einsichtnahme in die Ermächtigung der Autonomen Provinz Bozen , die gemäß [L.G. 26. Mai 2006, Nr. 4](#) für den Betrieb des Recylinghofes in U.Ib.Frau im Walde – St. Felix, Holzweg Nr. 16 ausgestellt wurde;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 43 vom 29.12.2011, mit welchem die nicht gefährlichen Sonderabfälle in Bezug auf Qualität und Menge dem Hausmüll gleichgestellt wurden;

Festgestellt, dass die hausmüllähnlichen Sonderabfälle und die diesbezüglichen Abfallkennziffern, welche am Recyclinghof abgegeben werden können, in der Gemeindeverordnung über die Bewirtschaftung der Hausabfälle, welche integrierender Bestandteil dieses Abkommen ist, angeführt sind;

dies vorausgeschickt wird von

der Gemeinde/bevollmächtigtes Subjekt _____

in der Person des gesetzlichen Vertreters _____

mit rechtlichem Sitz in _____ Straße _____

Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____

Steuerkodex _____ MwSt. _____

und

der Firma (Name oder Bezeichnung) _____

in der Person des gesetzlichen Vertreters _____

mit rechtlichen Sitz in _____ Straße _____

Gemeinde _____ PLZ _____ Tel. _____ Fax _____

Steuerkodex _____ MwSt. _____

Ausgeübte Tätigkeit _____

folgendes Abkommen für die Sammlung der beim Entstehungsort anfallenden Abfälle an den Recyclinghof unterzeichnet:

Abfallart:

Abfallkennziffer	Beschreibung des Abfalls	Menge/Jahr	Bestimmungsort

Herkunft des Abfalls: (Beschreibung des Produktionsverfahrens oder der Handelstätigkeit oder der Dienstleistung):

Transport in Eigenregie – Eintragung im Verzeichnis der Umweltfachbetriebe Nr. _____ vom

Mitglied des Verbandes: _____

DAS UNTERNEHMEN

DIE GEMEINDE/BEVOLLMÄCHT. SUBJ.

ALLGEMEINE BEDINGUNGEN: (von der Gemeinde oder Bezirksgemeinschaft oder bevollmächtigtes Subjekt)

CONVENZIONE per il conferimento dei rifiuti assimilati agli urbani presso il centro di riciclaggio del Comune di Senale – San Felice ai sensi dell'art. 6 di questo regolamento (deliberazione della giunta provinciale n. 2813 del 23.11.2009)

Visto l'art. 188 del Dlgs. n. 152/2006

Vista l'autorizzazione della Provincia di Bolzano ai sensi della [legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4](#) alla gestione del centro di riciclaggio sita in Senale – San Felice, Via Holzweg n. 16;

Vista la deliberazione del C.C. n. 43 del 29.12.2011 con la quale si è provveduto all'assimilazione per qualità e quantità di rifiuti speciali non pericolosi ai rifiuti urbani;

Che le tipologie di rifiuti speciali assimilabili agli urbani, ammesse nel centro di riciclaggio ed i relativi codici CER sono quelli descritti nel elenco del regolamento comunale per la gestione dei rifiuti urbani che costituisce parte integrante della presente convenzione;

tutto ciò premesso

il Comune/Soggetto delegato _____

nella persona del legale rappresentante _____

con sede in _____ Via _____

Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____

C.F. _____ P.IVA _____

e

la Ditta (Denominazione o Ragione sociale) _____

nella persona del legale rappresentante _____

con sede legale in _____ Via _____

Comune _____ Cap _____ Tel _____ Fax _____

C.F. _____ P.IVA _____

esercente l'attività di _____

stipulano

la seguente Convenzione per il conferimento presso il centro di riciclaggio dei seguenti rifiuti

Tipo di rifiuto:

Codice Rifiuti	Descrizione rifiuti	Quantità/anno	Destinazione

Proveniente da (descrizione del processo produttivo o dell'attività commerciale o di servizi da cui proviene):

Trasporto in conto proprio – Iscrizione Albo Ambientale n.: _____ del _____

Socio dell'associazione: _____

IL CONVENZIONATO

IL COMUNE/SOGGETTO DELEGATO

CONDIZIONI GENERALI: (stabilite da Comune, Comunità Comprensoriale o Soggetto delegato)